

# 6. 電話



さわこの一日 1

しちだ

印刷禁止 いんさつきんし

This document is protected by copyright. You are  
breaking the law if you copy or distribute this file.

2013





## 6. 電話

印刷禁止


いんさつしんし


This document is protected by copyright. You are breaking the law if you copy or distribute this file.


 : ママ、何か鳴ってるよ。

 : What's that, Mommy?

 : Mama, da klingelt was.

 : Qu'est-ce que c'est, Maman?

 : ¿Qué es eso, Mami?

 : 妈妈，什么声音？


 : 엄마 무슨 소리가 들려요.


印刷禁止 いんさつきんし  
This document is protected by copyright. You are  
breaking the law if you copy or distribute this file.






印刷禁止  
This document is protected by copyright. You are  
breaching the law if you copy or distribute this file.


 : 電話だわ。電話が鳴ってるのよ。

 : It's our telephone. The telephone's ringing.

 : Unser Telefon. Es klingelt.

 : C'est notre téléphone. Le téléphone sonne.

 : Es nuestro teléfono. Está sonando.

 : 电话，电话响啦。

 : 전화란다. 전화가 왔구나.

印刷禁止 いんさつきんし  
This document is protected by copyright. You are  
breaking the law if you copy or distribute this file.



印刷禁止  
This document is protected by copyright. You are not allowed to copy or distribute this file.



👤 : あたしがとる！

🌸 : I'll get it!

🍀 : Ich gehe ran!

🌸 : Je répons!

🌸 : ¿Contesto?

🌸 : 我去接。


🌸 : 제가 받을게요.


印刷禁止 いんさつきんし  
This document is protected by copyright. You are  
breaking the law if you copy or distribute this file.






 : いいわよ。はじめに「もしもし」って言うのよ。

 : O.K. Please say "Hello" first.

 : Na gut. Sag zuerst "Hallo".

 : D'accord. Dis "Allô" avant s'il te plaît!

 : Bueno. Por favor dí primero "Aló".

 : 好吧，先说“喂喂”。

 : 그래 그래. 처음에 「여보세요」라고 하는거다.



印刷禁止  
This document is protected by copyright. You are  
breaking the law if you copy or distribute this file.



👶 : もしもし。

🌸 : Hello.

🌿 : Hallo.

🌸 : Allô.

🌸 : Aló.


🌸 : 喂, 喂。


🌸 : 여보세요


印刷禁止 いんさつきんし  
This document is protected by copyright. You are  
breaking the law if you copy or distribute this file.






 : もしもし、さわちゃんかい。

 英 : Hello, Sawa-chan.

 独 : Hallo, Sawako.

 仏 : Bonjour, Sawa-chan.

 西 : Aló, Sawa-chan.


 中 : 喂，喂，泽子。

 韓 : 여보세요, 사과짱이냐?


印刷禁止 いんさつきんし  
This document is protected by copyright. You are  
breaking the law if you copy or distribute this file.





 : おばあちゃん！


 : Grandma!

 : Oma!

 : Mamie!

 : ¡Abuelita!

 : 奶奶！


 : 할머니!


印刷禁止 いんさつきんし  
This document is protected by copyright. You are  
breaking the law if you copy or distribute this file.







印刷禁止 いんさつきんし  
This document is protected by copyright. You are  
breaking the law if you copy or distribute this file.


 : 元気かい、さわちゃん。


 : How are you, Sawa-chan?

 : Na, Sawako. Wie geht's dir?

 : Comment vas-tu, Sawa-chan?

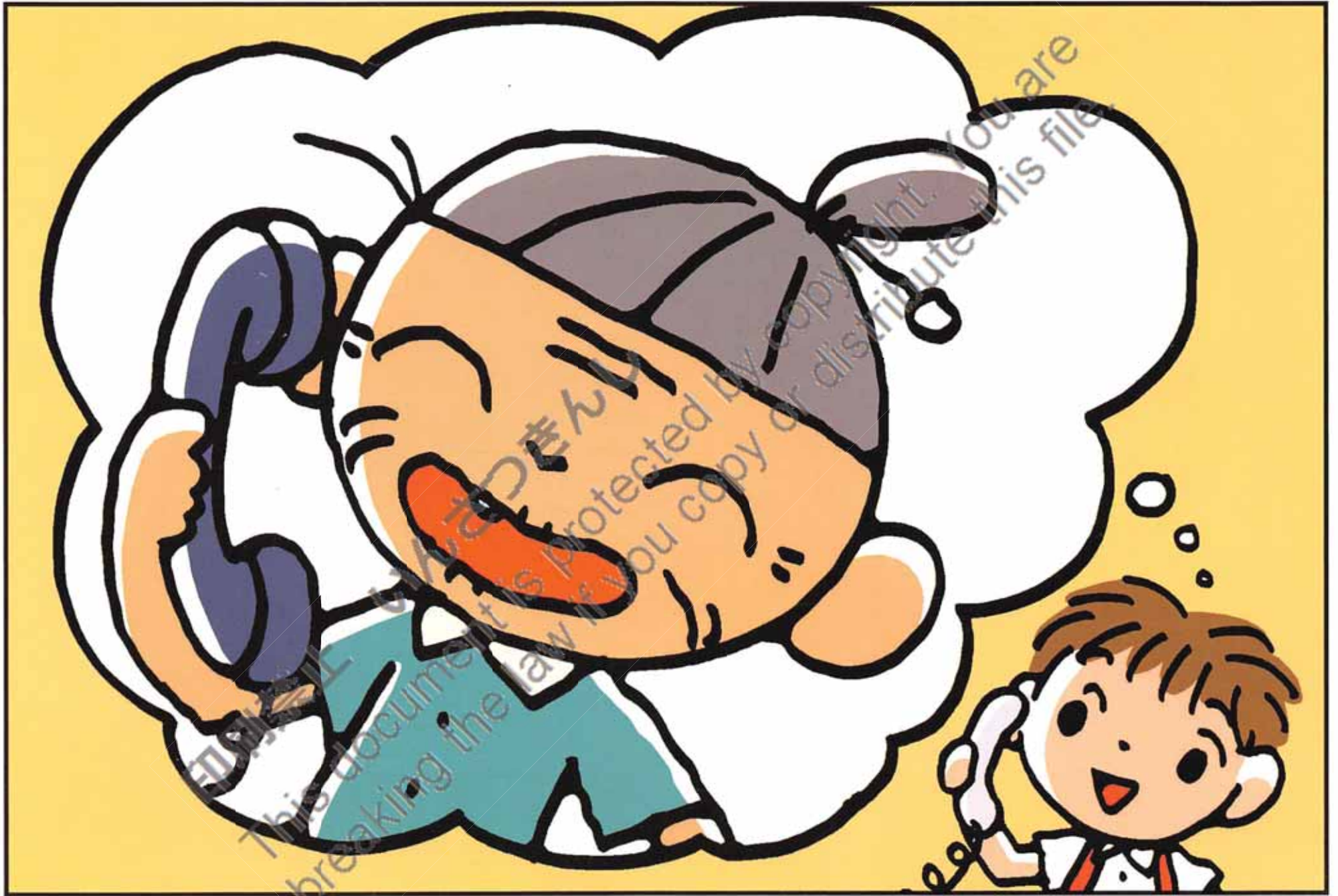
 : ¿Cómo estás, Sawa-chan?

 : 泽子，你好吗？

 : 잘 있었니? sawajjang.

印刷禁止 いんさつきんし  
This document is protected by copyright. You are  
breaking the law if you copy or distribute this file.





😊 : うん、元気よ。

🌸 : Fine, thank you.

🍀 : Gut, danke.

🌸 : Très bien, merci.

🌸 : Bien, gracias.

🌸 : 哎，很好。

🌸 : 네, 잘 있었어요.

印刷禁止 いんさつきんし  
This document is protected by copyright. You are  
breaking the law if you copy or distribute this file.





👤 : 今何してるの？

👤 : 洗ってるの。

🌸 : What are you doing now?

🌸 : Washing.

🌿 : Was machst du denn gerade?

🌿 : Ich bin gerade am Waschen.

🌊 : Que fais-tu?

🌊 : Le lavage.

🌻 : ¿Qué estás haciendo ahora?

🌻 : Lavando.

🌼 : 在干什么呢？

🌼 : 在洗东西呢。

🌺 : 지금 무얼 하고 있니?

🌺 : 씻고 있어요.

印刷禁止 いんさつきんし  
This document is protected by copyright. You are  
breaking the law if you copy or distribute this file.





印刷禁止 いんさつしんじ  
This document is protected by copyright. You are  
breaking the law if you copy or distribute this file.



👧 : へえ～。お皿を洗っているの？ お洋服を洗っているの？

🌸 : Washing dishes, or washing clothes?

🍃 : Spülst du Geschirr oder wäschst du Kleider?

🌸 : Tu laves la vaisselle ou tu laves le linge?

🌸 : ¿Lavando platos, ó lavando ropa?

🌸 : 啊，是洗盘子哪？ 还是洗衣服哪？

🌸 : 접시를 닦는거니? 아니면 빨래를 하는거니?



👧 : お洋服を洗ってるの。

👧 : お姉さんだねえ。

🌸 : Washing clothes.

🌸 : You are a big girl.

🍃 : Ich wasche Kleider.

🍃 : Du bist ja schon ein richtiges großes Mädchen.

💧 : Je lave le linge.

💧 : Tu es une grande fille.

🌻 : Lavando ropa.

🌻 : Eres una niña grande.

🌻 : 在洗衣服呢。

🌻 : 你已经长大啦。

🌸 : 옷을 빨고 있어요.

🌸 : 어른이 다 됐구나.






 : あ、お母さんは？


 : Where's Mommy?

 : Wo ist denn die Mama?

 : Où est Maman?

 : ¿Dónde está Mami?

 : 妈妈在哪里？


 : 엄마는 어디 계시니?

印刷禁止 いんさつきんし  
This document is protected by copyright. You are  
breaking the law if you copy or distribute this file.









 : ここにいるよ。


 : Mommy's here.

 : Mama ist hier.

 : Maman est là.

 : Mami está aquí.

 : 在这儿。

 : 엄마 여기 계세요.

印刷禁止 いんさつきんし  
This document is protected by copyright. You are  
breaking the law if you copy or distribute this file.



👧 : お母さんとちょっとかわってちょうだい。

👧 : はい。

🌸 : Can I talk to Mommy?

🌸 : Yes.

🌿 : Kann ich mal mit der Mama sprechen?

🌿 : Ja.

🌸 : Je peux lui parler?

🌸 : Oui.

🌸 : ¿Puedo hablar con Mami?

🌸 : Sí.

🌸 : 叫妈妈来接一下电话。

🌸 : 好的。


🌸 : 엄마 좀 바꿔라.

🌸 : 네.

印刷禁止  
This document is protected by copyright. You are  
breaking the law if you copy or distribute this file.







 : こんにちは、お母さん。


 : Hello, Mother.

 : Hallo, Mutter.

 : Bonjour, mère.

 : Aló, Mami.

 : 你好，妈妈。

 : 안녕하세요, 어머니.

印刷禁止 いんさつきんし  
This document is protected by copyright. You are  
breaking the law if you copy or distribute this file.










 : さわこ、おばあちゃんに「さようなら」って言いなさい。

 : Sawako, say "Bye-bye" to Grandma.

 : Sawako, sag "Tschüß" zur Oma.


 : Sawako, dis "Au revoir" à Mamie.


 : Sawako, dí adiós a tu abuelita.


 : 泽子，对奶奶说“再见”。

 : 사와꼬, 할머니께 「안녕히 계세요」라고 인사해야지.




 : おばあちゃん、さようなら。

 : さようなら、さわちゃん。


 : Bye-bye, Grandma.


 : Bye-bye, Sawa-chan.

 : Tschüß, Oma.

 : Tschüß, Sawa-chan.


 : Au revoir, Mamie.

 : Au revoir, Sawa-chan.

 : Adiós, Abuelita.

 : Adiós, Sawa-chan.

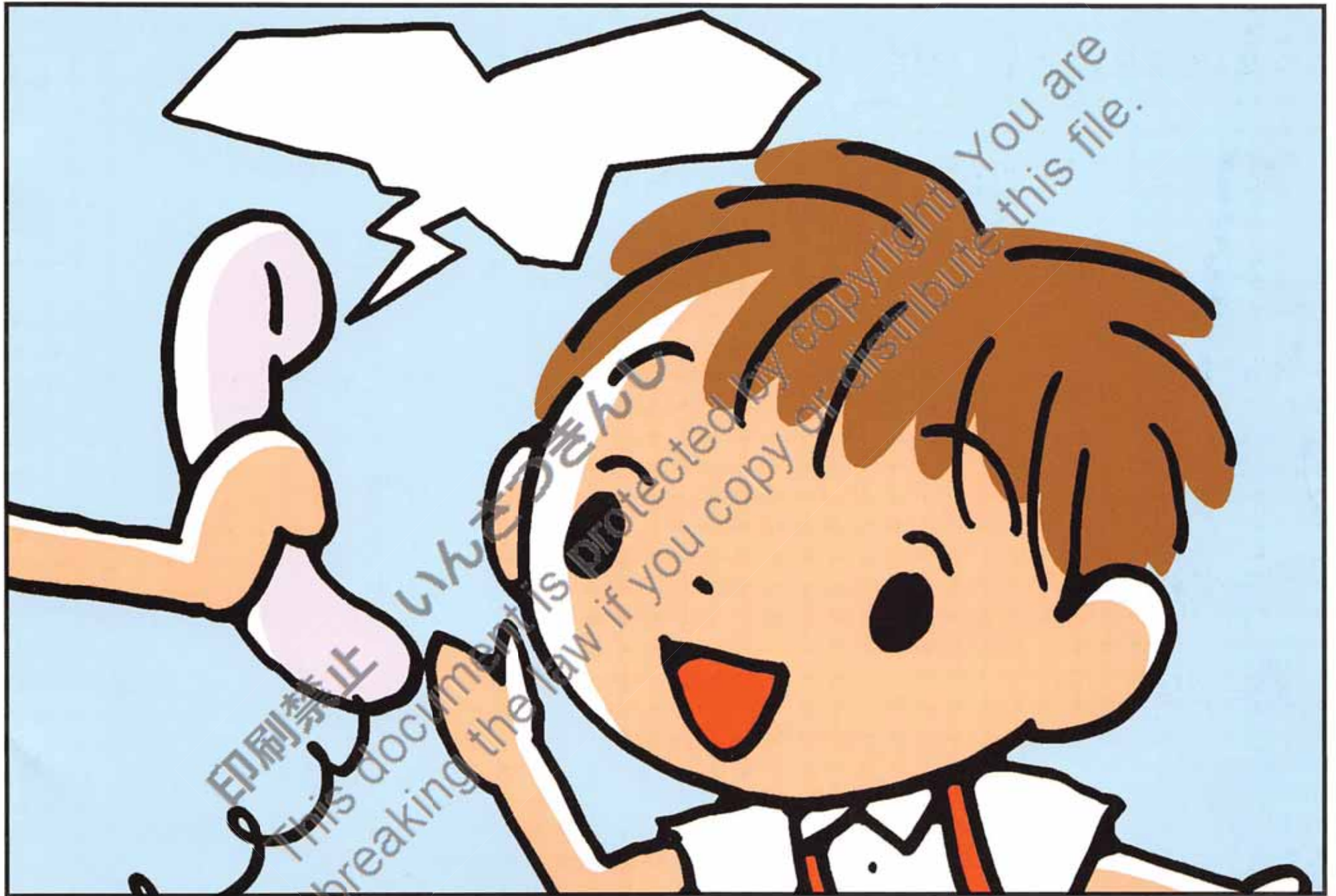
 : 奶奶，再见。

 : 泽子，再见。

 : 안녕하세요, 할머니.

 : 잘있거라, 사와짱.







印刷禁止

This document is protected by copyright. You are  
breaking the law if you copy or distribute this file.

